

ian[®]XL

Guide Utilisateur



Sommaire

page

1	Glossaire	3
2	Présentation des éléments du système	5
3	Les messages vocaux et les signaux sonores	6
4	Mise sous surveillance	8
5	Mise hors surveillance	10
6	Appel de secours	12
7	Mémo vocal	12
8	Menu configuration	13
9	Caractéristiques électriques et entretien	15
10	Rappel des principales commandes	16

Vous avez choisi la centrale modem i@n XL pour assurer la surveillance de votre habitation, félicitations.

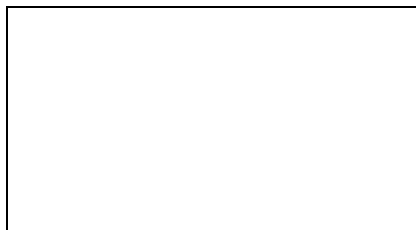
La centrale i@n XL a été étudiée et fabriquée avec le plus grand soin afin de vous garantir un fonctionnement fiable et durable.

Pour exploiter pleinement toutes les fonctionnalités et les avantages de votre centrale, lisez et conservez soigneusement ce guide utilisateur.

**Votre installateur
conseil :**



**Votre opérateur de
Télésurveillance :**



1. Glossaire

Détecteur de mouvement : Le détecteur de mouvement est un capteur infra rouge qui réagit aux variations de température provoquées par une personne ou un animal. Dans un lieu abritant des animaux domestiques, il convient d'utiliser des détecteurs spéciaux. Afin de garantir l'autonomie, les détecteurs de mouvement ne se déclenchent qu'après une phase de repos de 2 minutes.

Détecteur d'ouverture : Généralement positionné sur une porte ou sur une fenêtre, ce type de détecteur contrôle les ouvertures.

Zone : Les différents détecteurs peuvent être répartis en 2 zones. Ces 2 zones permettent de mettre sous ou hors surveillance une partie de votre habitation en fonction de votre mode de vie. La centrale est sous surveillance totale lorsque les 2 zones sont sous surveillance.

Code administrateur : Le code administrateur est un code utilisateur, unique et confidentiel, qui permet de créer, de modifier ou d'effacer les codes des utilisateurs, de réaliser un test de fonctionnement des différents détecteurs et d'accéder au menu configuration de la centrale.

Codes utilisateurs : La centrale gère 9 codes « Utilisateurs ». Chaque utilisateur de la centrale dispose d'un code personnel. En fonction de la programmation réalisée par l'installateur, ce code permet de mettre un ou plusieurs scénarios sous surveillance ou hors surveillance.

Code installateur : Code, modifiable, réservé à l'installateur qui permet d'accéder à la programmation de la centrale. Ce code ne peut pas mettre hors surveillance votre centrale.

Journal des événements : Toutes les manipulations effectuées sur la centrale sont mémorisées dans le journal avec la date et l'heure : mise sous ou hors surveillance avec le numéro du code utilisateur qui a été utilisé, coupure du secteur 230 volts, alarme, passage de l'installateur,....

Temporisation d'entrée : Délai programmable qui permet à l'utilisateur d'accéder à la centrale pour mettre l'installation hors surveillance.

Temporisation de sortie : Délai programmable qui permet à l'utilisateur de quitter les locaux après avoir mis l'installation sous surveillance.

SOS : Appel de secours déclenché depuis la centrale ou la télécommande.

Pré-alarme : Des détecteurs peuvent être installés hors du périmètre de surveillance. Tout déclenchement de l'un de ces détecteurs entraîne la diffusion d'un message de pré alarme « **Attention, site protégé** ». Ce dispositif de dissuasion n'entraîne pas le déclenchement d'une alarme.

Surveillance secteur : La centrale surveille en permanence la présence du secteur 230 volts. Lors d'une coupure, elle diffuse le message « **coupure secteur** » puis, après une heure de coupure, elle transmet l'information vers le centre de réception des appels.

Surveillance des piles : Le niveau de la pile des différents détecteurs est surveillé en permanence. Une information est transmise dès que le niveau d'une pile atteint un seuil bas.

Batterie de secours : La batterie de secours assure le fonctionnement de la centrale lors d'une coupure de secteur. Lorsque la batterie atteint un niveau faible, la centrale transmet une information vers le centre de réception des appels.

Test cyclique : En fonction de la programmation réalisée, ce test permet de vérifier périodiquement le bon fonctionnement de la ligne téléphonique. Généralement les appels sont programmés la nuit.

Mise en service forcée : Vous avez la possibilité de forcer la mise sous surveillance bien qu'une issue soit en alarme. Le détecteur correspondant est alors inhibé et l'événement est consigné dans le journal des événements.

Sirène intérieure : La sirène intérieure est activée 90 secondes lors d'une alarme. En cas de déclenchement à la suite d'une erreur, vous pouvez stopper la sirène par une mise à l'arrêt.

Autoprotection : L'intégrité de votre système d'alarme est surveillée en permanence. Une alarme et un appel sont déclenchés en cas de tentative d'ouverture ou de sabotage.

Transmetteur : La centrale est équipée d'un modem transmetteur qui assure la transmission téléphonique vers le centre de réception des appels ou vers un particulier en mode vocal. La mise à l'arrêt de la centrale après un déclenchement d'alarme n'interrompt pas la transmission de l'alarme.

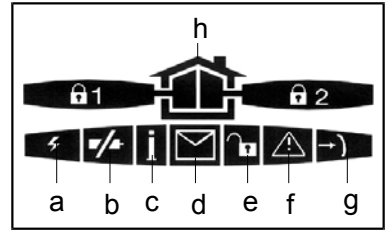
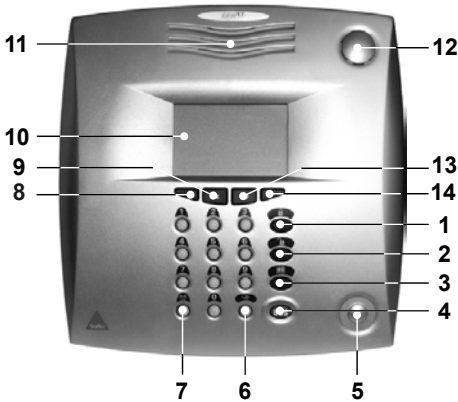
Fraude clavier : Si trois codes erronés sont composés, un appel est généré vers le centre de réception des appels et le clavier se bloque pendant 2 minutes.

Mémo vocal : La centrale est équipée d'un enregistreur numérique qui permet à l'un des utilisateurs d'enregistrer un message vocal de 15 secondes maximum. Lors de la mise hors surveillance, un signal visuel et sonore indique aux autres utilisateurs qu'un message est présent et les invite à consulter ce message.

Réception de messages : Si cette option est retenue, la centrale génère régulièrement un appel vers un centre « Serveur de message ». En fonction des services proposés par votre opérateur, des messages d'information peuvent être téléchargés et affichés sur l'écran de votre centrale.

2 Présentation de la centrale

La **Centrale** est le cœur de votre système de protection. Elle centralise les informations émises par les détecteurs, gère les mises sous et hors surveillance, communique avec le centre de télésurveillance, dissuade grâce à sa puissante sirène intégrée et son système d'interphonie et, vous aide dans son utilisation par la diffusion de messages vocaux.



<ol style="list-style-type: none"> 1. Mise sous surveillance totale 2. Arrêt ou « stop sirène » 3. Sélection des zones 1 ou 2 4. Touche « SOS » 5. Micro 6. Touche « Menu » 7. Touche « Mémo vocal » 8. Touche « Précédent » 9. Touche « OK » 10. Afficheur LCD 11. Sirène 100 décibels 12. Haut-parleur 13. « Annulation » ou « Retour au menu précédent » 14. Touche « Suivant » 	<ol style="list-style-type: none"> a. Allumé : présence secteur Eteint : coupure secteur b. Allumé : batterie faible ou défaut pile d'un détecteur c. Alarme mémorisée d. Mémo vocal : présence d'un message e. Centrale hors surveillance f. Détecteur en alarme lors de la mise sous surveillance g. Appel téléphonique en cours h. Etat de la centrale : <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">marche totale</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">marche zone 1</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">marche zone 2</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> </table>	marche totale		marche zone 1		marche zone 2	
marche totale							
marche zone 1							
marche zone 2							

3 Les messages vocaux et les signaux sonores

Messages diffusés par la centrale



Attention, système actif !

Mise sous surveillance totale	Marche totale
Mise hors surveillance totale	Arrêt
Mise sous surveillance d'une zone	Marche zone
Mise hors surveillance d'une zone	Marche zone
Coupure du secteur 230 volts	Coupure secteur
Accès dans les locaux	Attention, système actif !
Temporisation d'entrée et de sortie	
Ouverture d'un détecteur programmé en « Carillon »	
Alerte : Mise sous surveillance avec un détecteur en alarme ou avec une coupure secteur.	
Signale qu'un événement s'est produit ou qu'une mise sous surveillance est rejetée car un détecteur est en alarme.	Information à consulter sur écran
Alarme mémorisée : signal émis tant que l'utilisateur n'aura pas consulté le journal des événements	
Accepté : acceptation d'une commande	
Refus : erreur de code ou lors du refus d'une commande.	
Et, si l'installation est équipée de la fonction pré-alarme :	
Message diffusé lors d'un accès dans la zone de pré-alarme.	Attention, site protégé !

Signaux diffusés par la centrale



Bip... BIP

Signaux diffusés par la sirène



~~~~~

\_\_\_\_\_

1 bip long - Durée 3 secondes

~~~~~

1 bip modulé - Durée 3 secondes

zone 1 : _____

zone 2 : _____

zone 1 : _____

zone 2 : _____

1 bip long et ininterrompu

1 bip court + 1 bip long - Durée 0,2 sec + 0,6 sec

8 bips - Durée 8 x 0,3 seconde

1 bip long - Durée 1 seconde

4 bips rapides

4 Mise sous surveillance

4.1 Mise sous surveillance totale

• Mise sous surveillance totale depuis la centrale

La mise sous surveillance totale peut être effectuée par tous les codes d'accès donc par tous les utilisateurs. La mise sous surveillance totale active la surveillance des 2 zones.

Avant toute mise sous surveillance, vous devez veiller à ce que les différentes issues soient correctement fermées.

2 procédures peuvent être utilisées pour effectuer la mise sous surveillance totale :

Procédure avec composition d'un code d'accès : Composez votre code d'accès puis appuyez sur « **Mise sous surveillance totale** » (touche 1).



Si la centrale détecte une anomalie, un **signal d'alerte** est émis et la centrale affiche le motif de cette alerte.

Si il n'est pas possible de corriger l'anomalie, vous disposez de 10 secondes pour forcer la mise sous surveillance en appuyant à nouveau sur « **Mise sous surveillance totale** » (touche 1) : l'anomalie est alors ignorée, la centrale passe en surveillance mais l'information est mémorisée dans le journal des événements.

Procédure sans code : Appuyez 2 secondes sur « **Mise sous surveillance totale** » (touche 1).



Si la centrale détecte une anomalie, celle-ci est ignorée : la centrale passe en surveillance mais l'anomalie est mémorisée dans le journal des événements.

Dans les deux cas :


- la centrale diffuse le message « 🔊 **Marche totale** » *,
- le symbole « **Marche totale** » clignote,
- la temporisation de sortie est activée,
- la centrale émet un signal continu pendant toute cette temporisation *,
- la sirène intérieure diffuse une signalisation sonore *.




Vous devez avoir quitté les lieux et fermé les issues avant la fin de la temporisation de sortie. En fin de temporisation, le symbole « **Marche totale** » s'allume fixement et la centrale passe en surveillance totale.

(*) si l'option de signalisation correspondante est activée (cf. menu réglage).

● Mise sous surveillance totale à partir d'une télécommande

Sur la télécommande, la mise sous surveillance est effectuée en utilisant la touche « **Mise sous surveillance totale** » : 

Si la centrale détecte une anomalie, la mise sous surveillance est refusée et la centrale diffuse le message : «  **Information à consulter sur écran** ».

Il n'est pas possible de forcer la mise sous surveillance depuis une télécommande. Vous devez recommencer l'opération depuis la centrale.

4.2 Mise sous surveillance d'une zone

La centrale gère 2 zones. La mise sous surveillance des 2 zones positionne la centrale en surveillance totale.

La centrale est livrée avec une configuration qui permet à tous les utilisateurs de mettre les 2 zones sous surveillance ou hors surveillance.

Afin que la mise sous ou hors surveillance d'une zone ne puisse être effectuée qu'à partir de certains codes, c'est à dire uniquement par les utilisateurs autorisés, cette configuration est modifiable et personnalisable, par l'installateur, lors de l'installation de la centrale.

● Mise sous surveillance d'une zone depuis la centrale

Avant toute mise sous surveillance d'une zone, vous devez veiller à ce que les différentes issues correspondantes soient correctement fermées.


Pour mettre sous surveillance la **zone 1**, composez la séquence :



Pour mettre sous surveillance la **zone 2**, composez la séquence :



Si aucune anomalie n'est détectée :

- la centrale annonce «  **Marche zone ...** » *,
- les symboles « **Zone 1** » ou « **Zone 2** » clignotent,
- la temporisation de sortie est activée et la centrale émet un signal continu pendant toute cette temporisation *,
- la sirène intérieure diffuse une signalisation sonore *.




(*) si l'option de signalisation correspondante est activée (cf. menu réglage).




Si la centrale détecte une anomalie, un **signal d'alerte** est émis et la centrale affiche le motif de cette alerte.

S'il n'est pas possible de corriger l'anomalie, vous disposez de 10 secondes pour forcer la mise sous surveillance en appuyant à nouveau sur « **Mise sous surveillance totale** » (touche 1) : l'anomalie est alors ignorée, la centrale passe en surveillance mais l'événement est mémorisé dans le journal des événements.

• Mise sous surveillance de la zone 1 depuis la télécommande

La télécommande permet de mettre sous surveillance la zone 1. Pour mettre sous surveillance la **zone 1**, appuyez sur la touche : 

Si la centrale détecte une anomalie, la mise sous surveillance est refusée et la centrale diffuse le message : «  **Information à consulter sur écran** ».

Il n'est pas possible de forcer la mise sous surveillance depuis une télécommande. Vous devez recommencer l'opération depuis la centrale.

5 Arrêt

5.1 Mise à l'arrêt total

La centrale est livrée avec une configuration qui permet à tous les utilisateurs de mettre la centrale hors surveillance. Afin que la mise hors surveillance ne puisse être effectuée qu'à partir de certains codes, cette configuration doit être modifiée par l'installateur, lors de l'installation de la centrale.


Lorsqu'une personne est détectée alors que le système est sous surveillance, la temporisation d'entrée est lancée : la centrale émet un signal sonore * et diffuse le message :

«  **Attention, système actif** »

La mise à l'arrêt doit être réalisée avant la fin de la temporisation. Dans le cas contraire, la centrale déclenche une alarme et un appel.



La centrale passe en hors surveillance et diffuse le message «  **Arrêt** »*.

La mise à l'arrêt peut être effectuée depuis la télécommande en utilisant la touche : 



Si une alarme a eu lieu pendant la phase d'absence, la centrale annonce « **Information à consulter sur écran** », vous invitant à consulter le journal des événements, et la sirène émet un signal d'alarme mémorisée.

Ce signal sera émis lors de toutes les mises sous et hors surveillance tant que le journal des évènements n'aura été pas consulté.



si un **Mémo vocal**

La centrale diffuse « **Nouveau message** » et affiche a été enregistré (voir paragraphe 7 « Mémo vocal ») ou si un message d'information vous a été adressé par votre opérateur.

Attention : Seul le dernier **Mémo vocal** ou le dernier message d'information reçu sera disponible : si un « Mémo vocal » a été enregistré et un message d'information a été reçu, la centrale affiche le plus récent des deux.

5.1 Mise à l'arrêt d'une zone

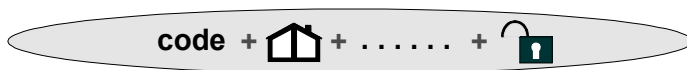
La mise hors surveillance d'une zone ne peut être réalisée que par les codes utilisateurs autorisés.

Lorsqu'une personne est détectée alors que le système est sous surveillance, la temporisation d'entrée est lancée : la centrale émet un signal sonore * et diffuse le message :

« **Attention, système actif** »

La mise à l'arrêt d'une zone doit être réalisée avant la fin de la temporisation. Dans le cas contraire, la centrale déclenche une alarme et un appel.

Comme pour la mise sous surveillance d'une zone, vous devez composer votre code d'accès, appuyer 1 ou 2 fois sur la touche zone, puis appuyer sur « **Arrêt** » (touche 2).



La zone concernée passe hors surveillance. Si l'autre zone reste sous surveillance, la centrale diffuse le message « **Marche zone ...** », correspondant à la zone qui reste sous surveillance mais diffuse le message « **Arrêt** », si elle passe en arrêt total.

6 Appel de secours

6.1 Appel SOS

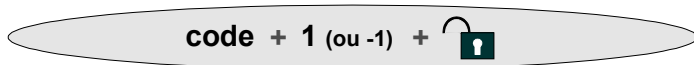
Vous avez la possibilité de lancer un appel de secours depuis la centrale ou la télécommande. La centrale déclenche alors un appel sans activer les sirènes.

Afin d'éviter les appels intempestifs sur la centrale, la touche « **SOS** » doit être maintenue appuyée pendant 2 secondes pour déclencher l'appel.

6.2 Arrêt sous la menace

Vous pouvez être amené, sous la menace, à effectuer une mise à l'arrêt de votre système d'alarme.


Dans ce cas, vous devez effectuer la procédure normale de mise à l'arrêt en additionnant ou en soustrayant le chiffre « 1 » à votre code. Exemple : si votre code normal est « 4444 », vous devez composer le code « 4443 ou 4445 ». La centrale passe hors surveillance et déclenche un appel sans activer les sirènes vers le centre de réception des appels.





7 Mémo vocal

La fonction « **Mémo vocal** » vous permet de laisser un message vocal de 15 secondes maximum à un autre membre de votre famille.

Pour enregistrer un message :

- Appuyez sur la touche  et maintenez cette touche appuyée,
- Attendez l'émission d'un signal sonore pour commencer l'enregistrement,
- Parlez à une distance de 30 centimètres de la centrale,
- Lâchez la touche à la fin du message.

Lors du passage « **Hors surveillance** », la centrale affiche  et diffuse le message vocal « **Nouveau message** ».

Pour consulter ce message, appuyez brièvement sur . Le signal visuel indiquant la présence d'un message disparaît après 2 consultations mais le message reste consultable.

8 Menu configuration :

Le menu configuration n'est accessible que par le code administrateur, et uniquement lorsque la centrale est en « arrêt ». Les autres utilisateurs ne peuvent pas accéder à ce menu.

Le menu configuration permet de personnaliser le fonctionnement de la centrale et de consulter l'historique des événements :


1 Tests	6 Réglages
2 Codes	7 Volume
3 Journal	8 Paramétrage
4 Journal des accès	9 Horodatage
5 Service	10 Installateur

- Pour accéder à ce menu, l'administrateur entre son code suivi de la touche « Menu ».
- A l'aide des touches ▲ et ▼, l'administrateur sélectionne un sous menu.
- La touche « OK » permet d'accéder à un sous menu.
- La touche « Annulation » permet de sortir du sous menu ou permet de quitter le menu configuration

1 Tests

Ce sous menu permet de tester le bon fonctionnement des différents détecteurs et de la sirène complémentaire.

▲ Pour tout déclenchement d'un détecteur, la centrale affiche son identifiant, son état et diffuse un signal sonore.

▲ Pour tester la sirène, appuyez sur la touche  de la centrale. Les sirènes complémentaires sont activées pendant 5 secondes.

2 Codes

Le premier code affiché est le « **code administrateur** ». Préprogrammé en usine (1111), ce code doit être personnalisé lors de l'installation de la centrale.

Les touches ▲ et ▼ permettent de faire défiler les différents codes.

Pour modifier un code, sélectionnez le code à modifier, entrez le nouveau code en 4 chiffres puis confirmez la saisie en appuyant à nouveau sur la touche « OK ».

Pour effacer un code, sélectionnez le code à effacer, appuyez sur la touche « OK » sans entrer de code puis confirmez l'effacement en appuyant à nouveau sur la touche « OK ».



En cas d'oubli du code administrateur, il n'est plus possible d'accéder au menu de configuration.



Il n'est pas possible d'utiliser deux fois le même code ni d'avoir 2 codes consécutifs (exemple 1111 et 1112). La centrale émet alors un signal d'erreur.

3 Journal

Le journal des événements contient tout l'historique de ce qui s'est produit sur l'installation, c'est la mémoire de la centrale. Ce journal contient les 500 derniers événements.

Un événement comprend la date, l'heure, le code d'accès utilisé et l'événement qui s'est produit : alarme, fin d'alarme, SOS, les mises sous et hors surveillance totale, les mises sous et hors surveillance des zones, les coupures du secteur, le bon aboutissement des appels avec le nombre de tentatives effectuées, les numéros appelés, le passage de l'installateur,...etc.

Les touches ▲ et ▼ permettent de faire défiler les événements.

Le symbole C s'éteint lors de l'entrée dans le sous menu « **Journal** ».

4 Journal des accès

Le journal des accès contient tout l'historique relatif aux mises sous et hors surveillance avec les codes d'accès qui ont été utilisés pour chaque opération.

Un événement comprend la date, l'heure, le code d'accès utilisé et l'opération réalisée.

Les touches ▲ et ▼ permettent de faire défiler les événements.

5 Service

Le sous menu « **Service** » vous permet de lancer un appel vocal vers un numéro préprogrammé. Ce numéro peut être le numéro d'un poste téléphonique, standard ou GSM, d'un intervenant local, le numéro d'un proche ou peut avoir une autre destination en fonction de l'offre de services proposée par l'installateur.

Au décroché du correspondant, la communication s'établit automatiquement en main libre. En cas d'occupation de la ligne ou pour mettre fin à cet appel, vous devez appuyer 2 secondes sur la touche « **Annulation** ». La communication est limitée à 2 minutes. La centrale affiche « **Non disponible** » si aucun numéro d'appel n'est programmé.

6 Réglages

Le sous menu réglage vous permet de personnaliser son installation.



La touche « **OK** » permet de passer du OUI vers le NON ou, du NON vers le OUI.

- **Carillon ?** Validation ou suppression du signal émis lors du déclenchement de certains accès.
- **Echo sirène ?** Validation ou suppression des signaux sonores émis par la sirène lors des mises sous et hors surveillance effectuées depuis une télécommande.
- **Echo vocal ?** Validation ou suppression des messages vocaux diffusés par la centrale et les interphonies lors des mises sous et hors surveillance.
- **Temporisation d'entrée vocale ?** Validation ou suppression du message diffusé lors de l'accès dans les locaux (Temp E Vocal : oui/non).
- **Temporisation d'entrée avec bips sonores ?** Validation ou suppression du signal émis lors de l'accès dans les locaux (Temp E Bip : oui/non).
- **Temporisation de sortie avec bips sonores ?** Validation ou suppression du signal émis lors de la sortie des locaux (Temp S Bip : oui/non).

7 Volume

Le sous menu « Volume » vous permet de régler le niveau sonore du haut-parleur de la centrale pour les messages vocaux.

Les touches ▲ et ▼ permettent d'augmenter ou de diminuer le volume sonore.

8 Paramétrage

Lors de la mise en service du système, l'installateur a procédé à la programmation des différents paramètres.

Par la suite et en fonction de l'utilisation de la centrale, certains paramètres comme, par exemple, les temporisations d'entrée ou de sortie nécessiteront peut être un ajustement.

Ces ajustements pourront se faire, à distance, par téléparamétrage.

Le numéro du centre de maintenance est préprogrammé lors de la mise en service du système. Pour lancer un appel, l'administrateur doit confirmer par la touche « OK ». La centrale affiche « **Non disponible** » si aucun numéro d'appel n'est programmé.

9 Horodatage

Configuration de la date et heure de la centrale.

Entrez successivement : le jour, le mois, l'année puis l'heure, les minutes et les secondes. Validez par la touche « Ok ».

10 Installateur

(Ce menu est réservé à l'installateur)

9 Caractéristiques électriques et entretien

L'installation et la maintenance de ce matériel ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié et habilité.

▲ Le matériel est prévu pour fonctionner en intérieur et à une température ambiante comprise entre 0° C et 40° C.

▲ Le matériel ne doit pas être installé dans un lieu où il puisse recevoir des projections d'eau.

▲ Les différents coffrets et composants utilisés sont autoextinguibles conformément aux normes en vigueur.

▲ Le matériel est défini en **classe 2**, c'est à dire qu'il ne comporte pas de terre.

▲ Certains détecteurs utilisent des piles lithium. Ne pas utiliser de piles du modèle standard.

▲ Les piles ne doivent pas être court-circuitées, modifiées, démontées, et ne doivent pas subir de chocs.

▲ Les piles usagées ne doivent être ni jetées ni brûlées. Ces piles doivent être déposées dans un centre de collecte.













▲ Alimentation primaire : secteur 230 Volts AC \pm 10 % 50 Hz.

▲ Alimentation de secours par batterie d'accumulateur NIMH de 1500 mA.

▲ Les différents boîtiers composants votre système d'alarme peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents.

10 Rappel des principales commandes

Surveillance totale :	 (2 secondes) OU code + 
Arrêt :	code + 
Arrêt sous la menace :	code + 1 (ou -1) + 
Surveillance zone ... :	code +  +...  + 
Arrêt zone ... :	code +  +...  + 

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....